

## Buod ng Ordinansa sa mga Independenteng Proteksyon sa Kontratista

Ang naisalin na bersyon ng dokumento na ito ay makukuha kapag hiniling sa: (206) 256-5297.

Ang Ordinansa ng Independenteng Proteksyon sa Kontratista ng Seattle ay nangangailangan ng pagsakop sa Pagtanggap ng mga Tauhan upang maibigay sa mga Independenteng Kontratista ang mga pagsisiswalat bago pumasok sa isang kontrata at sa oras ng pagbabayad. Ang mga Independente na Kontratista ay dapat na bayaran sa o bago sa petsa na kakailanganin ang pagbabayad na sumasailalim sa mga patakaran ng kontrata, ang mga patakaran ng pre-contract disclosure, o sa loob ng 30 araw. Ang batas na ito ay magkakaroon ng bisa sa **Setyembre 1, 2022**.



### Sakop

#### Alin sa mga manggagawa ang sakop ng batas na ito?

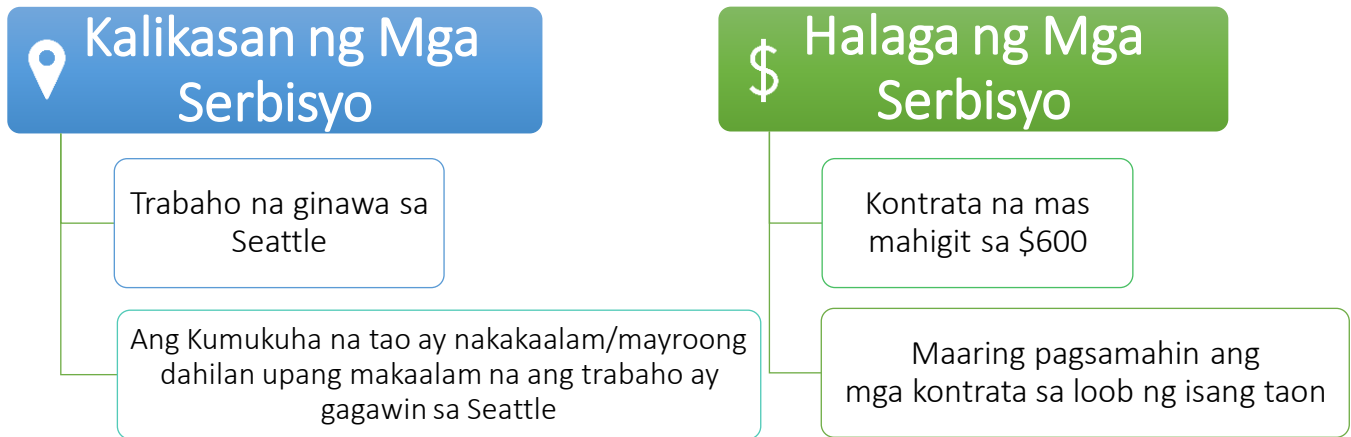
Ang Independentente na Kontratista ay sa sarili nagtatrabaho na tao na kinukuha ng Tumatanggap ng Tauhan para magbigay ng mga serbisyo kapalit ng kabayaran. Nalalapat ang batas na ito sa lahat ng mga Independenteng Kontratista na may ilang mga pagbubukod<sup>1</sup> na nakalista sa ibaba.

#### Aling mga kompanya ang sakop ng batas na ito?

Nalalapat ang batas na ito sa Mga Tumatanggap ng Tauhan nang regular na nakikibahagi sa negosyo o komersyal na aktibidad, kabilang ang mga negosyo na hindi pang-kalakal.

#### Alin sa mga kontrata ang sakop ng batas na ito?

Sinasakop ng batas na ito ang mga kontrata batay sa kanilang katangian ng mga serbisyo at halaga ng mga serbisyo.



<sup>1</sup> Ang mga Independente na Kontratista na hindi sakop ng batas na ito ay ang mga abogado, mga sitwasyon kung saan ang relasyon ng Independente na Kontratista sa isang Pagtanggap ng Tauhan ay limitado sa isang kasunduan sa pangungupahan ng lugar (hal, hair stylist na umuupa ng booth sa isang salon), at iba pang Independente na Kontratista gaya ng tinukoy ng panuntunan ng Direktor ng Office of Labor Standards. Ang proseso ng paggawa ng panuntunan ay inaasahan na mangyayari sa unang bahagi/kalagitnaan ng 2022. Magpalista para sa [Newsletter ng OLS](#) o tignan ang website ng OLS para sa mga pag-update sa: [www.seattle.gov/laborstandards](http://www.seattle.gov/laborstandards).

## Mga Kakailanganin

### Napapanahon na mga Pangangailangan sa Pagbabayad



Pagtanggap ng mga Tauhan ay dapat magbigay ng "napapanahon na kabayaran" para sa Independenteng Kontratista sa ilalalim ng:

- 1) ang mga tuntunin ng kontrata;
- 2) ang mga tuntunin sa paglalahad bago ang kontrata; o
- 3) sa loob ng 30 araw.

### Mga Kinakailangan sa Pagbubunyag

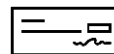
Dapat ibigay ng mga Tumatanggap ng Tauhan ang sumusunod na Bago ang kontrata at Oras ng Kabayaran na pagsisiwalat sa lahat ng sakop na mga Independente na Kontratista **maliban** sa mga drayber ng Transportation Network Company (halimbawa Uber at Lyft drivers). Sa mga darating na buwan, maglalabas ang OLS ng mga template na magagamit ng Tumatanggap ng Tauhan para ibigay ang impormasyong ito—tingnan ang aming [website dito](#) para sa mga pag-update.



#### 1. Mga Kinakailangan sa Paglalahad Bago ang Kontrata

- |  |   |
|--|---|
| ▪ <i>Petsa</i>   | ▪ <i>Batayan sa pagbabayad</i>  |
| ▪ <i>Pangalan ng Independente na Kontratista</i>                   | ▪ <i>Mga tip at/o patakaran sa pamamahagi ng singil sa serbisyo</i>               |
| ▪ <i>Pangalan ng Tumatanggap ng Tauhan + impormasyon ng kontak</i> | ▪ <i>Mga gastos ng trabaho at kung alin ang ibabalik ng Tumatanggap ng Tauhan</i> |
| ▪ <i>Paglalarawan ng trabaho</i>                                   | ▪ <i>Pagbabawas, mga bayad at mga halaga</i>                                      |
| ▪ <i>Lokasyon ng trabaho</i>                                       | ▪ <i>Iskedyul ng pagbabayad</i>   |
| ▪ <i>Halaga o mga halaga ng bayad</i>                              |   |

#### 2. Mga pangangailangan sa Paglalahad ng Oras ng Kabayaran



- |  |   |
|--|---|
| ▪ <i>Petsa</i>   | ▪ <i>Mga tip, kabayaran at/o mga distribusyon ng singil sa serbisyo</i> |
| ▪ <i>Pangalan ng Independente na Kontratista</i>             | ▪ <i>Batayan sa pagbabayad</i>  |
| ▪ <i>Pangalan ng Tumatanggap ng Tauhan</i>                   | ▪ <i>Mga gastos na ibabalik ng Tumatanggap ng Tauhan</i>                |
| ▪ <i>Paglalarawan ng mga serbisyo na sakop ng pagbabayad</i> | ▪ <i>Kabuuan na kabayaran</i>   |
| ▪ <i>Lokasyon ng mga serbisyo na sakop ng kabayaran</i>      | ▪ <i>Mga bawas</i>  |
| ▪ <i>Halaga o mga halaga ng bayad</i>                        | ▪ <i>Neto ng kabayaran pagkatapos ng mga pagbabawas</i>                 |

## SEATTLE OFFICE OF LABOR STANDARDS

Ang aming misyon ay ang pagsulong ng mga pamantayan sa paggawa sa pamamagitan ng mapagmalasakit na pakikibahagi ng komunidad at negosyo, estratehikong pagpapatupad at malikhaing pagpapaunlad ng polisiya, nang may pagtuon sa katarungang panlahi at panlipunan.

### Aming mga Serbisyo

Imbestigasyon ng mga reklamo  
Pakikipag-ugnayan sa mga manggagawa  
Teknikal na tulong para sa negosyo  
Mga sanggunian at mga referral

Nag-aalok ng mga interpretasyon at pagsasalin ng wika. Nagbibigay ng mga akomodasyon para sa mga taong may kapansanan. Libre ang mga serbisyo.

### Karagdagan na Impormasyon

Tumawag sa: (206) 256-5297  
E-mail: [laborstandards@seattle.gov](mailto:laborstandards@seattle.gov)  
Bisitahin: [seattle.gov/laborstandards](http://seattle.gov/laborstandards)

### Mga mapagkukunan

Para sa mga kasalukuyan na mga pag-update, bisitahin ang aming website o magsign-up para sa aming newsletter sa: [www.seattle.gov/laborstandards](http://www.seattle.gov/laborstandards).

Basahin pa ang tungkol sa mga Proteksyon ng Ordinansa ng Independenteng Kontratista, dito:  
<http://www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/independent-contractor-protections->